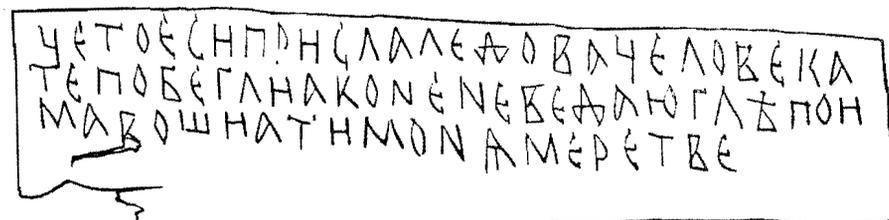


Грамота № 582

Грамота № 582 найдена на Нутном раскопе, в квадрате 30, на уровне пласта 18 (глубина 3,40—3,60 м), в ярусах 12—14. Это целый документ:

цето еси прислале дова человека
те побегли, а коне не ведаю гдѣ поймавоши
а Тимона меретве



Прорись грамоты № 582

Длина 18,3 см, ширина 4,3 см.

Стратиграфическая дата: вторая половина XIII в. Палеографических противоречий этой дате нет. В конце второй строки в слове «гдѣ» буква Д недописана и выглядит поэтому, как Л.

Грамота легко делится на слова:

Цето еси прислале дова человека, те побегли, а коне не ведаю гдѣ поймавоши. А Тимона меретве.

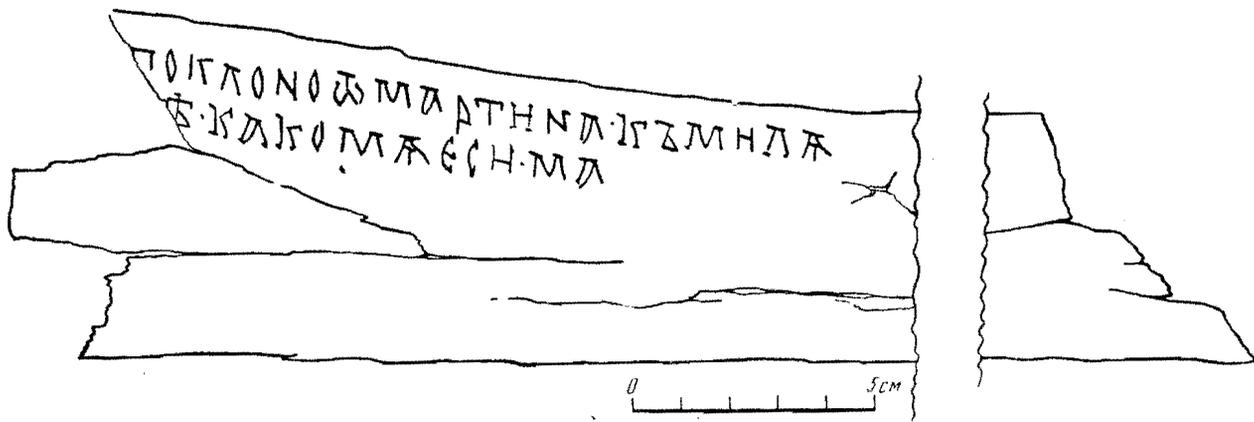
Перевод: «Два человека, которых ты прислал, убежали, а где они взяли коней, не знаю. А Тимоны мертв».

«Тимона» — уменьшительное от Тимофей. Грамота описывает какую-то достаточно драматическую ситуацию. В отдаленной местности, откуда можно было убежать только на конях, умер некий Тимоны, а два человека, посланные автору письма, сбежали, добыв где-то коней.

Грамота № 583

Грамота № 583 найдена на Нутном раскопе, в квадрате 49, на уровне пласта 18 (глубина 3,40—3,60 м), в ярусах 12—14. Это практически целый, но не дописанный его автором документ:

поклоноу мартина бѣмнла
--ѣ како меси ма



Прорись грамоты № 583

Длина 30,5 см, ширина 6,6 см.

Стратиграфическая дата: вторая половина XIII в. Палеографических противоречий этой дате нет.